

Herzlich Willkommen bei dem Jobcenter Saale-Orla-Kreis

Guten Tag,

wir möchten Sie gerne zu den Themen Arbeit und Berufsausbildung und finanzielle Hilfen des Jobcenters beraten.

Wir benötigen dafür einige persönliche Angaben sowie Informationen über Ihre Qualifikationen und beruflichen Erfahrungen.

Füllen Sie bitte den Fragebogen soweit wie möglich in deutscher Sprache aus und bringen diesen zu einem Gespräch mit dem Jobcenter mit.

Bringen zu Ihrem Gespräch mit dem Jobcenter bitte auch, sofern vorhanden, Zeugnisse und Qualifikationsnachweise/Zertifikate mit.

Wir freuen uns, Sie kennenzulernen!

Ihr Jobcenter Saale-Orla-Kreis

Ласкаво просимо до Центр зайнятості Саале-Орла-Крейс

Добрий день,

Ми хотіли б проконсультувати Вас з питань роботи та професійної підготовки та фінансової допомоги від центру зайнятості.

Для цього нам потрібні деякі особисті дані, а також інформація про Вашу кваліфікацію та професійний досвід.

Заповніть, будь ласка, анкету, наскільки це можливо, німецькою мовами та візьміть її з собою на консультацію в Центр зайнятості.

Візьміть, будь ласка, на консультацію в Центр зайнятості, якщо є в наявності, також Ваші дипломи та підтвердження кваліфікації/сертифікати.

Ми будемо раді з Вами познайомитися!

Ваша Центр зайнятості Саале-Орла-Крейс

Kundennummer Номер клієнта		Org.-Zeichen Символ орг.	
(falls bekannt/ якщо відомо)		(wird von Ihrem Jobcenter Saale-Orla-Kreis ausgefüllt) (заповнюється Центр зайнятості Саале-Орла-Крейс)	

Persönliche Daten Особисті дані	
Nachname Прізвище	
Vorname Ім'я	
Geburtsname Ім'я при народженні	
Geburtsdatum, -ort Дата та місце народження	
Geschlecht Стать	<input type="checkbox"/> weiblich / жіноча <input type="checkbox"/> männlich / чоловіча <input type="checkbox"/> divers / інше
Familienstand Сімейний стан	<input type="checkbox"/> verheiratet / одружений <input type="checkbox"/> allein stehend (ledig, geschieden) / самотній (неодружений, розлучений) <input type="checkbox"/> allein erziehend / самотужки виховую дитину <input type="checkbox"/> eheähnliche/ häusliche Gemeinschaft / відносини, подібні подружнім/сімейним
Staatsangehörigkeit Громадянство	

Kontaktinformationen Контактна інформація	
Straße, Hausnummer Вулиця, номер будинка	
Postleitzahl, Ort Поштовий індекс, місце	
Telefonnummer ¹² Номер телефону	
E-Mail ³ Електронна пошта	

¹ Die Angabe der Telefonnummer ist freiwillig; sie kann jederzeit ohne Angabe von Gründen mit Wirkung für die Zukunft widerrufen werden.

Надання номеру телефона є добровільним; його можна відкликати у будь який момент з подальшою дією без зазначення причин.

² Mit Angabe der Telefonnummer stimme ich der internen Nutzung und Verwendung im Rahmen von Forschungsprojekten zu.

Через надання номеру телефона я погоджуюсь з внутрішнім використанням та застосуванням у межах дослідницьких проєктів.

³ Die Angabe einer E-Mail ist freiwillig; sie kann jederzeit ohne Angabe von Gründen mit Wirkung für die Zukunft widerrufen werden.

Надання електронного адресу є добровільним; його можна відкликати у будь який момент з подальшою дією без зазначення причин.

Weitere persönliche Angaben Інші особисті дані	
Anzahl Kinder unter 15 im Haushalt Кількість дітей віком до 15 років у родині	
Geburtsdatum des jüngsten Kindes Дата народження наймолодшої дитини	
Gültiger Führerschein (bitte Führerscheinklasse(n) angeben) Дійсне посвідчення водія (вказіть, будь ласка, клас посвідчення водія)	

Angaben zum Aufenthaltsrecht und zur Erwerbstätigkeit Інформація щодо права перебування та професійної діяльності	
in Deutschland seit у Німеччині з	
Aufenthaltsstatus Статус перебування	<input type="checkbox"/> EU-Visum / Віза ЄС <input type="checkbox"/> Aufenthaltserlaubnis §24 AufenthG / Дозвіл на проживання §24 Закону про перебування іноземних громадян <input type="checkbox"/> gestattete Duldung / дозволена відстрочка депортації <input type="checkbox"/> Niederlassungserlaubnis / посвідка на проживання <input type="checkbox"/> Sonstige / інше
gültig bis дійсний до	
Erwerbstätigkeit gestattet Професійна діяльність дозволена	<input type="checkbox"/> ja, Erwerbstätigkeit gestattet так, професійна діяльність дозволена <input type="checkbox"/> ja, Erwerbstätigkeit mit Genehmigung der Ausländerbehörde gestattet так, професійна діяльність дозволена за ухваленням відомства у справах іноземців <input type="checkbox"/> nein ні

Schulbildung Шкільна освіта	
Ich habe einen Schulabschluss У мене є закінчена шкільна освіта	<input type="checkbox"/> ja / так <input type="checkbox"/> nein / ні

Berufliche Ausbildung (wenn nichts davon zutreffend ist, bitte frei lassen) Професійна освіта (якщо не стосується, заповнювати не треба)	
Ich habe eine Berufsausbildung <i>mit</i> Abschluss als У мене є професійна освіта з дипломом у якості	
Ich habe eine Berufsausbildung <i>ohne</i> Abschluss als У мене є професійна освіта без диплома у якості	

Hochschulstudium (wenn nichts davon zutreffend ist, bitte frei lassen) Вища освіта (якщо не стосується, заповнювати, не треба)	
Ich habe ein abgeschlossenes Studium als Отримав вищу освіту у якості	
Ich habe ein Studium <i>ohne</i> Abschluss als Навчався у ВНЗ, але <i>не отримав</i> диплома у якості	

Lebenslauf und weitere Qualifikationen Резюме та подальші кваліфікації		
Zeitraum/ Perіод Von/з - bis/до (dd.mm.yyyy) - (dd.mm.yyyy) (dd.mm.pppp) - (dd.mm.pppp)	Arbeitgeber, Schule, Ausbildung, Studium Name, Ort Роботодавець, школа, професійна підготовка, навчання у ВНЗ Назва, місце	Tätigkeit bzw. Qualifikation als Діяльність або кваліфікація у якості

Sprachkenntnisse Знання мов				
	Grundkenntnisse Початковий рівень	Erweiterte Kenntnisse Просунутий рівень	Verhandlungssichere Kenntnisse Компетентний рівень	Muttersprache Рідна мова
Deutsch Німецька	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Englisch Англійська	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Französisch Французька	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ukrainisch Українська	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Russisch Російська	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Weitere Sprachen Інші мови	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
-	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
-	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
-	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Das Jobcenter Saale-Orla-Kreis verpflichtet sich zur Einhaltung der Vorschriften des Datenschutzes. Ihre Daten werden ausschließlich im Rahmen des gesetzlichen Auftrags (Sozialgesetzbuch Zweites Buch, Sozialgesetzbuch Drittes Buch) erhoben, verarbeitet und genutzt.

Федеральна Центр зайнятості Саале-Орла-Крейс (JC) зобов'язується дотримуватися правил захисту даних. Ваші дані будуть збиратися, оброблятися і використовуватися виключно в рамках статутного мандата (Друга книга Соціального кодексу, Третя книга Соціального кодексу).

Vor- und Zuname
Ім'я та прізвище

Ort, Datum
Місце, дата

Unterschrift
Підпис